



# Plan de Trump contra ciudadanía por nacimiento no afectará a Massachusetts

PAG. 8

# EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2722  
Jueves 03 de Julio, 2025

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t @elmundoboston



## ➤ Gobernadora Healey firma presupuesto suplementario \$1.32 mil millones de Inyección histórica para educación y transporte

LOCALES »

PAG. 4

## Buscan salvavidas Pagando \$22 la hora

➤ Hay puestos disponibles en Massachusetts con muchos incentivos que incluyen más de \$250 de bonos por firma y retención. El único requisito es ser mayor de 16 años. Más información: [www.mass.gov/lifeguards](http://www.mass.gov/lifeguards)

PAG. 24



Escanea aquí  
para aplicar



Síguenos en Facebook  
para más noticias e información



# Corte Suprema autoriza deportaciones rápidas

Es una victoria significativa para la política de inmigración de la administración Trump.



6

# EL MUNDO

## NEWSPAPER

**Merrimack Valley** Edición No. 2722  
Jueves 03 de Julio, 2025

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston

Escanea aquí para aplicar



Si eres mayor de 16 años y tienes habilidades en la natación esta es tu oportunidad, ofrecen una serie de incentivos que incluyen más de \$250.00 en bonos por firma y retención. Más información: [www.mass.gov/lifeguards](http://www.mass.gov/lifeguards)

# Buscan salvavidas en Lawrence pagando entre \$22 y \$23 la hora

EN LAWRENCE »

PAG. 24

► Emotiva ceremonia de despedida después de 32 años de trabajo en la ciudad

## Alcalde Brian DePeña entrega reconocimiento a María Arias



17

► Lawrence impactado por conferencia

## “El país que construye Luis”

► Ministro de gobierno de República Dominicana, Deligne Ascensión, de visita por la ciudad fue el autor de la conferencia.



18



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

# Sembrando el terror

En los últimos días he recibido llamadas de distintas partes del mundo, incluyendo la de unos sobrinos que viven en Madrid, preocupados por la suerte de mensajes que circulan por las redes sociales que haría saltar a cualquier persona de su asiento, más aún si se trata de personas crédulas o con una inocencia santa. Uno de esos mensajes que circula por TikTok dice a la letra: "A partir del primero de julio ningún residente permanente podrá salir ni entrar a Estados Unidos". Estos mensajes apócrifos, falsos, aparecieron en el mes de marzo y han seguido circulando en los meses sucesivos con diferentes



fechas. Este disparate se lo envié a una amiga para sorprenderla y su respuesta fue "ay no puede ser y los residentes que no andan en el país tienen que regresarse". Sin lugar a duda, lo que buscan estos falsarios es sembrar terror en nuestras comunidades, porque nada de eso es cierto. Con sus disparates en TikTok lo que buscan es ganar dinero sin importarles el dolor humano.

Hay una avalancha de información falsa que circula en las redes sociales, principalmente en TikTok, con

videos en los que se afirma que el gobierno de Trump realizará durante 90 días un cierre total de las fronteras terrestres, aéreas y marítimas del país. La administración Trump ha salido a desmentir tamaña falsedad.

Pero para muchas personas como mis sobrinos Carlos y Nora García que viven en Madrid toda esta información

que circula por las redes los llena de preocupación. "Más aún con los videos que vemos en TikTok en los que se asegura que el presidente Trump está acabando con los inmigrantes, incluyendo a los residentes legales", me decía Carlos.

El Departamento de Seguridad Nacional ha aclarado repetidamente cualquier información falsa que circula en redes y según dice "por medio de nuestro chatbot de WhatsApp de Factchequeado (+1-646-8736087), nos preguntaron si es verdad que una nueva orden ejecutiva "impedirá a residentes salir o regresar al país". La respuesta es "no existe alguna orden ejecutiva que respalde la declaración de un cierre de fronteras", desbaratando otra publicación que decía que "Estados Unidos cerrará sus

fronteras el primero de julio".

En otro de los videos que se hizo viral se aseguraba que "desde el primero de julio nadie podrá salir ni entrar a Estados Unidos. Las fronteras estarán completamente bloqueadas, incluso si tienes todos tus papeles en regla. Donald Trump acaba de firmar una nueva orden ejecutiva que pone al país en alerta máxima y sella las fronteras para todos los residentes".

"Desde julio, ni con papeles podrás cruzar", según dicen en el video, mientras que en otra de las grabaciones que circulan, también se asegura que hay una "nueva ley aprobada" y a partir del 25 de junio ningún residente podrá salir de Estados Unidos y el que salga no podrá entrar", repitiéndose la misma monserga a lo largo de varios meses con diferentes fechas con el único propósito de crear incertidumbre.

Según el video, la orden ejecutiva de Trump "afectaría a millones de migrantes, pues todos los residentes permanentes y personas con visas quedarían atrapadas dentro del territorio sin excepción ni alternativas legales inmediatas". Se puede creer tamaña falsedad, busquemos siempre la información oficial y de buena fuente para no ser sorprendidos por mensajes en redes que enferman.

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.

## CHISTES DE LA SEMANA...

Josesito cumplía 70 años y estaba toda la familia cantándole Feliz Cumpleaños. Sus nietos lo celebran y le invitan unos tragos. De repente el abuelo se ladea, parece que se va a caer de la silla y todos gritan: -El abuelo! ¡el abuelo! ¡Cuidado con el abuelo! Al cabo de un rato pasa lo mismo, vuelve a inclinarse y los nietos gritan ¡el abuelo! -Coño ni en el día de mi cumpleaños me puedo tirar un gas tranquilo!!!

-----  
Pepito llega borracho a su casa y decide entrar por el patio para no despertar a su esposa cuando ve que su perro tiene un lorito muerto en la boca. -¡Dios mío si es el lorito de la vecina! Pepito puso el lorito en la jaula de la vecina y se fue a dormir. Al día siguiente despierta y ve a su esposa llorando. ¿Qué te pasa? -Es que murió la vecina del lado. -Pero cómo ha podido ser, si ayer la vi muy bien. -Le dio un infarto, ayer había enterrado a su lorito y esta mañana se le apareció en la jaula.



DEL OLMO LAW  
Immigration Attorney

**"La historia migratoria de cada cliente es única. Usted merece una asesoría honesta y personalizada"**

-Julio Cortés del Olmo, Abogado de Inmigración

TELÉFONO: 617-391-0110

Del Olmo Law P.C. es un despacho especializado exclusivamente en la ley de inmigración de EEUU.

Tratamos casos complejos de Visa Juvenil, Defensa contra Deportación, Peticiones de Familiares (Green cards) Parole Militar, TPS, Perdones 601-A y 601, Ciudadanía Americana y Asilo.

El despacho está en Coolidge Corner, Brookline, cerca de Longwood y los hospitales en Boston, en la línea verde C del MBTA.

251 Harvard Street, Suite 4  
Brookline, MA 02446  
www.delolmolaw.com

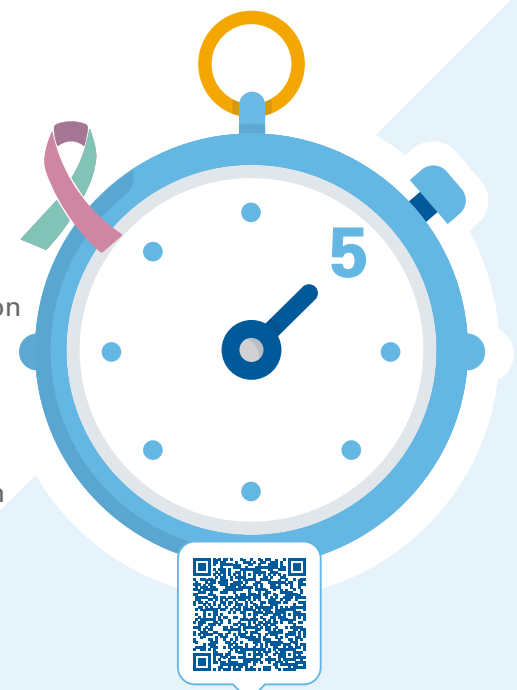


## Evalúe su riesgo

**Dedique 5 minutos de su tiempo para tomar las riendas de su salud.**

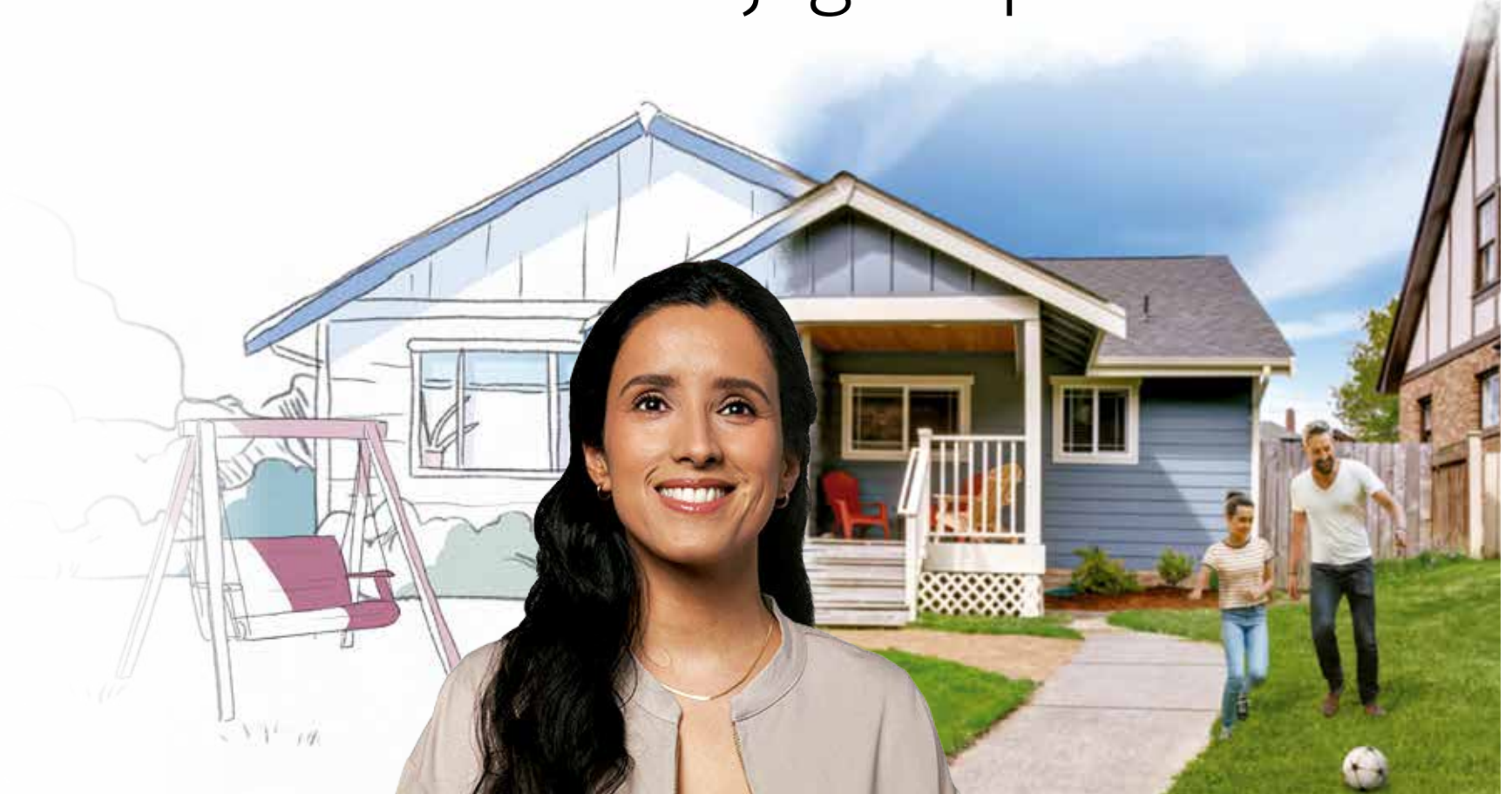
Tome el examen para evaluar su riesgo personal de **cáncer de seno y de ovario**. Este examen está disponible para todos los sexos e identificación de género.

Obtenga más información sobre los recursos y estrategias que están disponibles para reducir su riesgo y encuentre proveedores de atención médica preventiva cerca de usted.



Examen para evaluar su riesgo  
AssessYourRisk.org/es

# Haz de tu sueño la jugada perfecta



Nuestro **Programa para Comprar Casa Propia**<sup>1</sup> puede ayudarte. Obtén hasta **\$17,500** al combinar los subsidios para el pago inicial y los costos de cierre.

(Se aplican restricciones).

**\$10,000**

Subsidio para el pago inicial de hasta \$10,000, al combinarse con nuestra hipoteca de pago inicial del 3%<sup>2,4</sup>

+

**\$7,500**

El Programa America's Home Grant<sup>®</sup> cubre hasta \$7,500 para costos de cierre que califiquen<sup>3</sup>

Conoce más en [bankofamerica.com/casapropia](https://bankofamerica.com/casapropia)

¿Qué quieres lograr?<sup>®</sup>

ORGULLOSOS DE APOYAR



Es posible que los materiales relacionados con la cuenta solo estén disponibles en inglés, lo que incluye, entre otros, solicitudes, divulgaciones, contenido en línea y móvil y otras comunicaciones relacionadas con el producto.

Le invitamos a presentar una solicitud. Su recepción de este material no significa que usted haya recibido la calificación previa o la aprobación previa para ningún producto o servicio que ofrecemos. Este no es un compromiso de préstamo; usted debe presentar información adicional para ser revisada y aprobada.

<sup>1</sup> Programa de Pago Inicial y programa America's Home Grant: los prestatarios que califican deben cumplir los requisitos para la calificación, como ser propietarios de la vivienda que ocupan y comprar una vivienda dentro de un área geográfica específica. Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. El mínimo de la proporción préstamo-valor combinada debe ser igual o superior al 80%. El préstamo para vivienda debe ser financiado por Bank of America. Bank of America puede cambiar o cancelar el programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America o el programa America's Home Grant o cualquier parte de estos sin previo aviso. No está disponible con todos los productos de préstamo, por favor pregunte para obtener detalles.

<sup>2</sup> Información adicional sobre el programa de Pago Inicial: el programa de Pago Inicial está disponible con un producto de hipoteca. Los fondos del programa se pueden aplicar únicamente al pago inicial. Los prestatarios no pueden recibir fondos del programa en forma de reembolsos de dinero en efectivo que superen los depósitos realizados por el comprador. Es posible que el programa de Subsidio de Pago Inicial se considere como ingreso tributable. Se emitirá el formulario 1099-MISC; consulte con su asesor fiscal. Se puede combinar con otras ofertas. El programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America solo se puede solicitar una vez para una hipoteca/propiedad que califica, sin importar el número de solicitantes. Es necesario que asista a un taller para compradores de vivienda.

<sup>3</sup> Información adicional sobre el programa America's Home Grant: el programa America's Home Grant es un crédito del prestamista. Los fondos del programa se pueden utilizar solamente para costos de cierre no recurrentes, incluidos el seguro de título de propiedad, cargos por registro y, en determinadas situaciones, se pueden utilizar puntos de descuento para reducir la tasa de interés. El subsidio no se puede aplicar al pago inicial, partidas previamente pagadas o costos recurrentes, como impuestos sobre la propiedad y seguro. Los prestatarios no pueden recibir los fondos del programa como reembolsos de dinero en efectivo.

<sup>4</sup> Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. Hipotecas con tasa fija (compras o refinanciamiento sin desembolso de dinero en efectivo), únicamente para residencias principales. Ciertos tipos de propiedades no califican. El máximo de la proporción préstamo-valor (Loan-to-Value, o LTV) es del 97%, y el máximo de la proporción LTV combinada es del 105%. Para proporciones LTV mayores al 95%, cualquier financiamiento secundario debe venir de un Segundo Programa Comunitario aprobado. Es posible que tenga que asistir a un taller para compradores de vivienda. Se aplican otras restricciones. America's Home Grant, Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America, Bank of America y el logotipo de Bank of America son marcas comerciales registradas de Bank of America Corporation. Bank of America, N.A., Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades en préstamos para viviendas. ©2025 Bank of America Corporation. El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Este no es un compromiso de préstamo. Los programas, las tasas, los términos y las condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso. MAP7636104 | BAAM3430100

# ► Gobernadora Healey firma presupuesto suplementario \$1.3 billones de inyección histórica para transporte y educación



Las nuevas inversiones representan un importante anticipo del plan de financiamiento de transporte de \$8 mil millones y estabilizan las finanzas de la MBTA.

Se destinarán 561.4 millones para los sistemas de educación temprana, K-12 y educación superior del estado.

**G**ran aporte. “Estamos aportando una inyección histórica de fondos para educación y transporte que son dos de las necesidades más críticas que tenemos como estado”, dijo la gobernadora Maura Healey al firmar un presupuesto suplementario para invertir \$1.32 mil millones de los ingresos excedentes de Fair Share del año fiscal 2024. Este financiamiento representa un importante anticipo del plan de \$8 mil millones para mejorar carreteras, puentes y transporte público en todo el estado, estabiliza las finanzas de la MBTA y ayuda a compensar las pérdidas de aprendizaje que sufrieron los estudiantes debido a la pandemia mediante la expansión de programas de eficacia comprobada, como la tutoría de alta dosis.

En total, el proyecto de ley destina \$758.8

millones en fondos únicos para cubrir las necesidades de infraestructura de transporte en todo el estado. Otros \$561.4 millones se destinarán a los sistemas de educación temprana, K-12 y educación superior del estado. La financiación proviene de los \$2.46 mil millones en impuestos adicionales recaudados en el año fiscal 2024, de los cuales \$1 mil millones se asignaron en el presupuesto del año fiscal 2024.



“Durante décadas, nuestro sistema de transporte ha recibido una inversión insuficiente, y los residentes y las empresas de Massachusetts han estado pagando las consecuencias”, dijo la gobernadora Healey.

“También estamos ampliando el acceso a los programas que han demostrado apoyar a los estudiantes y ayudarlos a recuperarse de las pérdidas de aprendizaje que sufrieron debido a la pandemia, como las tutorías y la educación profesional y técnica. Agradecemos a la Legislatura su continua colaboración para que estos fondos se utilicen de la mejor manera para nuestra gente y nuestra economía”.

“Iniciando una nueva era de transporte moderno seguro”

“Con el fin del año escolar, los educadores y las familias pueden disfrutar de las vacaciones de verano sabiendo que recibirán fondos significativos que les brindarán el apoyo que necesitan para la educación especial, el cuidado infantil y la tutoría”, expresó la vicegobernadora Kim Driscoll. “Al mismo tiempo, estamos iniciando una nueva era de transporte moderno y confiable en todo Massachusetts. Esperamos seguir impulsando el progreso que hemos logrado en materia de transporte y educación en todo el estado”.

“Garantizar que todos los residentes de Massachusetts tengan acceso a un sistema de transporte público seguro y confiable, y que todos los estudiantes de la Mancomunidad

reciban una educación de alta calidad, son dos de nuestras responsabilidades más fundamentales como funcionarios electos”, señaló el presidente de la Cámara de Representantes, Ronald J. Mariano (demócrata por Quincy).

“Quiero agradecer a la gobernadora Healey por presentar esta legislación, así como al presidente Michlewitz y a mis colegas de la Cámara de Representantes, junto con nuestros socios del Senado, por priorizar los fondos cruciales que asigna este presupuesto suplementario. La Cámara espera aprovechar estas inversiones y seguir implementando mejoras en las instituciones y servicios más fundamentales del Estado”, anotó Mariano.

“Una educación que le abra las puertas a las oportunidades”

“Sin importar dónde viva en Massachusetts, usted merece un transporte confiable y una educación que le abra las puertas a las oportunidades”, subrayó la presidenta del Senado, Karen E. Spilka (demócrata por Ashland). “Este financiamiento nos acerca a un Estado donde todos tengan acceso a ambos. En un momento en que el compromiso del gobierno federal con el transporte público seguro y una educación pública sólida está en duda, esta legislación realiza inversiones directas en las comunidades locales, nuestros sistemas escolares y los proyectos de infraestructura que impulsan el progreso de Massachusetts”.

## » Algo más

Además, incluye \$10 millones para reducir la lista de espera de ESOL y \$45 millones para el desarrollo de capacidades en educación y cuidado infantil temprano.

## Puntos de vista

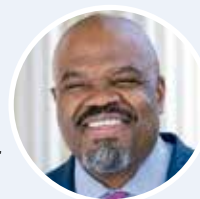
### “Transporte seguro”

“Desde la modernización de alcantarillas hasta el servicio de autobús gratuito y todo lo demás, con los fondos de Fair Share y el liderazgo de la Administración Healey-Driscoll, estamos lanzando proyectos que ayudarán a que nuestra red de transporte sea más segura, confiable, accesible y resiliente para las generaciones futuras”: Secretaria de Transporte y directora ejecutiva, Monica Tibbits-Nutt.



### Inversiones en educación

“En Massachusetts, estamos invirtiendo los fondos de Fair Share para sentar las bases para que los estudiantes hagan realidad sus sueños, desde cuidado infantil asequible, aprender a leer y construir aulas innovadoras y de alta calidad para la fuerza laboral de hoy y del futuro”: Secretario de Educación, Dr. Patrick Tutwiler.



### “Beneficia a todos”

“Esta es una inversión que beneficia a todos, ya que la educación y el transporte son esenciales para mejorar la calidad de vida y conectar a las comunidades. El futuro es prometedor, no solo para la MBTA. Desde estudiantes que se desplazan a clases hasta personas mayores que acceden a atención médica y trabajadores que llegan puntualmente a sus trabajos, este financiamiento nos ayuda a brindar un servicio más frecuente, confiable y accesible”: Phillip Eng, gerente general de la MBTA.



### “Inversiones cruciales”

“La Cámara agradece tanto a la gobernadora como a la Legislatura por estas inversiones cruciales en transporte y educación, que nos ayudarán a atraer y retener empresas y ciudadanos de la Commonwealth. Agradecemos especialmente las inversiones en el transporte público estatal y la MBTA, que continúa mejorando su desempeño, marcando una diferencia significativa en la vida de los residentes”: James E. Rooney, presidente y director ejecutivo de la Cámara de Comercio del Gran Boston.





# Mejorando el acceso a la salud materna.

En Mass General Brigham, nos comprometemos a que cada madre reciba la atención que merece, haciendo que la salud materna sea más accesible y equitativa.

Para más información, visite [MassGeneralBrigham.org](https://MassGeneralBrigham.org).



**All together. To care for you.**

- Massachusetts General Hospital
- Brigham and Women's Hospital
- Brigham and Women's Faulkner Hospital
- Community Physicians
- Cooley Dickinson Hospital

- Healthcare at Home
- Health Plan
- Martha's Vineyard Hospital
- Mass Eye and Ear
- McLean Hospital
- MGH Institute of Health Professions

- Nantucket Cottage Hospital
- Newton-Wellesley Hospital
- Salem Hospital
- Spaulding Rehabilitation
- Urgent Care
- Wentworth-Douglass Hospital

# Corte Suprema autoriza deportaciones rápidas



▶ Es una victoria significativa para la política de inmigración de la administración Trump

Esto es una victoria significativa para la política de inmigración de la administración Trump, despejando el camino para que los funcionarios reanuden la deportación de migrantes a terceros países sin requisitos adicionales de debido proceso impuestos por un juez del tribunal de distrito.

La orden de la Corte Suprema permite a la administración Trump reanudar la realización de deportaciones aceleradas de docenas de inmigrantes no autorizados a países que no sean los suyos.

Los demandantes en el caso criticaron la decisión de la Corte Suprema y prometieron seguir luchando.

Una Corte Suprema dividida permitió a la administración Trump reiniciar las rápidas deportaciones de migrantes a países que no sean sus naciones de origen, levantando por ahora una orden judicial que requiere que los inmigrantes tengan la oportunidad de disputar sus deportaciones.



## LAW OFFICE OF JAYSON ADRIAZOLA

### ¿Necesita ayuda con inmigración?

- ✓ Residencia
- ✓ Asilo y TPS
- ✓ Visa U y VAWA
- ✓ Ciudadanía
- ✓ Permisos de Trabajo
- ✓ Peticiones Familiares
- ✓ Defensa contra Deportación
- ✓ Visas Juveniles

**LLAMENOS AHORA:**  
(973) 210-0015

281 FRANKLIN AVENUE  
NUTLEY, NEW JERSEY 07110  
También atendemos en el área de  
Boston, MA (Cita Previa)



# Cancelan TPS a más de medio millón de haitianos

▶ Secretaria de Seguridad Interna dice que administración Trump pretende "restaurar la integridad del sistema migratorio"

El Gobierno del presidente Donald Trump anunció la derogación del Estatus de Protección Temporal (TPS, por sus siglas en inglés) para los migrantes haitianos, lo que deja a más de medio millón de personas a merced ahora de una potencial deportación si no abandonan por propia voluntad el país.

El TPS protege contra la deportación y confiere el derecho a trabajar. Se otorga a extranjeros que no pueden regresar a salvo a sus países por motivos de guerra, desastre natural u otra condición "extraordinaria".

La secretaria de Seguridad Interior, Kristi Noem, que ya había anunciado previamente un recorte en la duración de este programa, confirmó que el carpetazo final llegará el 3 de agosto, de tal manera que la cancelación se hará efectiva el 2 de septiembre.

Noem esgrimió que la decisión, resultado de consultas con otros ministerios, pretende "restaurar la integridad del sistema migratorio", según el cual todo TPS debe ser, por definición, "temporal". En este sentido, alegó que las condiciones actuales en Haití no requieren dotar a sus

ciudadanos de especial protección y sugirió a los expatriados que soliciten legalizar su estancia o se vayan.

## "Haitianos vuelvan a casa"

"La situación medioambiental en Haití ha mejorado lo suficiente para que sea seguro para los ciudadanos haitianos volver a casa", añadió la secretaria de Seguridad Nacional, en una nota de Prensa

La secretaria expresa que permitir a los ciudadanos haitianos permanecer temporalmente en Estados Unidos es contrario al interés nacional.

Golpeado por un devastador terremoto en 2010, Haití ha sufrido durante décadas inestabilidad política y, más recientemente, una creciente violencia por parte de pandillas y grupos armados.

## Deportaciones

La revocación del TPS a los haitianos se presenta cuando Trump se ha propuesto llevar a cabo la mayor campaña de deportaciones de la historia de Estados Unidos y frenar la migración, principalmente procedente de países latinoamericanos.

# Congresista Pressley condena cruel cancelación del TPS para haitianos

▶ La administración Trump considera que la crisis humanitaria en Haití ha mejorado lo suficiente como para deportar a los haitianos

de 500,000 haitianos es un acto de violencia política", dijo la congresista Ayanna Pressley en una declaración que hizo pública.

"Devolver a familias vulnerables a un país asolado por la violencia y una terrible crisis humanitaria es inadmisibles, vergonzoso y peligroso. Los haitianos de todas las edades que se han establecido y arraigado en Estados Unidos durante los últimos 15 años corren ahora el riesgo de ser expulsados", según la declaración, instando al gobierno de Trump a "cambiar de rumbo".



Declaración de condena. "La decisión de Trump de cancelar oficialmente el Estatus de Protección Temporal para más



P R E M I O S  
**DOMINICANISIMO**



**28**  
**AGOSTO**  
**2025**

**PARA INFORMACIÓN: (978) 397-9704**  
**HOTEL OMNI SEAPORT BOSTON**  
**BOSTON, MASSACHUSETTS**





## FBI reducirá temporalmente apoyo a operativos migratorios

El FBI reducirá temporalmente el número de agentes asignados para apoyar las medidas de control migratorio a nivel nacional, según informaron fuentes a CNN.

La medida ha sido adoptada para garantizar que los agentes se concentren adecuadamente en cualquier amenaza potencial para el

país que pueda resultar del ataque estadounidense a las instalaciones nucleares de Irán.

Las fuentes enfatizaron que actualmente no se conoce ninguna amenaza específica y creíble, pero que los agentes deben estar disponibles para cubrir la totalidad de la misión antiterrorista de la agencia debido a las hostilidades globales.

## Plan de Trump contra ciudadanía por nacimiento no afectará a Massachusetts

El plan del presidente Trump de detener la ciudadanía por nacimiento para algunos bebés nacidos de inmigrantes no entrará en vigor en Massachusetts, según dijo la fiscal general Andrea Campbell, pese a que la Corte Suprema de Justicia había autorizado a la administración tomar medidas para implementar su polémica propuesta.

Durante una rueda de prensa virtual con otros fiscales generales demócratas, Andrea Campbell dijo que la orden ejecutiva de Trump no afectará a Massachusetts.

Con la decisión de la Corte Suprema, la propuesta de eliminar la ciudadanía por nacimiento tenía todo para avanzar tanto en los estados que la impugnaron como en los que no lo hicieron. La orden no



entrará en vigor hasta dentro de 30 días.

El alto tribunal, de mayoría conservadora, accedió a la solicitud del gobierno de Trump de limitar el alcance de las medidas colaterales impuestas por los jueces a nivel nacional, de modo que se apliquen únicamente a los grupos e individuos que presentaron la demanda.

El esperado fallo se dio en respuesta a una serie de solicitudes de emergencia del gobierno de Trump sobre si los jueces de los estados de Maryland, Massachusetts y Washington se extralimitaron en su autoridad al emitir mandatos judiciales en todo el país al bloquear su orden ejecutiva contra la ciudadanía por nacimiento.



Arm Brook Village, Westfield MA\*  
 Brookmeadow at Cobb Corner, Stoughton MA\*  
 Cape Cod Senior Residences, Bourne MA  
 Compass On The Bay, South Boston MA\*  
 Concord Park, Concord MA\*  
 Cornerstone at Canton, Canton MA\*  
 Cornerstone at Hampton, Hampton, NH\*  
 Cornerstone at Milford, Milford MA\*  
 Farmington Station, Farmington CT\*  
 Forestdale Park, Malden MA\*  
 Goddard House, Brookline MA\*  
 Heights Crossing, Brockton MA\*  
 John F. Kennedy Apartments, Cambridge MA  
 Standish Village, Lower Mills/Dorchester MA\*  
 Nashoba Park, Ayer MA  
 Neville Place, Cambridge MA\*  
 Methuen Village, Methuen MA\*  
 Ridgefield Station, Ridgefield CT\*  
 SLR Marlboro, Marlboro NJ\*  
 The Cambridge Homes, Cambridge MA

\* Estas comunidades cuentan con Compass Memory Support Neighborhood® dan soporte al vecindario.

Residente Calidad  
de vida

Asociados valorado

Integridad

Innovación

Descubrimiento



Vida Independiente  
 Vivienda Asistida  
 Compass Memory Support®

SeniorLivingResidences.com



Encuentre una comunidad cerca de usted  
[SeniorLivingResidences.com/Communities](http://SeniorLivingResidences.com/Communities)

CASA DE LA CULTURA DOMINICANA EN BOSTON PRESENTA

SAB 19 JULIO

REINADO Anacaona CCI

GRAN FINAL

+INFO. EVENT CALL  
 Eroddy Matos @ 781-363-8436

¡BOLETOS A LA VENTA YA!

6:00 pm Alfombra | 7:00 pm inicio del Show

ROXBURY COMMUNITY COLLEGE MEDIA ARTS CENTER AUDITORIUM 1234, COLLEGE AVENUE, BOSTON, MA 02120

FESTIVAL PUERTORRIQUENO DE MA TE INVITAN AL:



— PUERTO RICAN —

# FESTIVAL OF MA

Celebrando  
**58 Años**



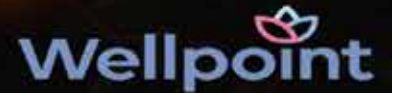
**Sabado July 26**

**Sunday July 27**



- CHOCO BAND
- Fuerza Internacional
- Grupo Gozarsa
- Lu Dance Group
- JOSE A. APONTE
- WENDY LUNA
- LUIS FIGUEROA

- Roberto Clemente Dance Group
- Kristalis y las Nenas del Swing
- Hazzel Jinx
- Mass Production
- Entertainment Robots
- EGUIE CASTRILLO
- NINO SEGARRA
- OSCARITO



Atracciones mecánicas para toda la familia • Variedad de comida y vendedores •  
Feria de salud y recursos • Entretenimiento en vivo para todas las edades



Franklin Park & Playstead Field, 1 Pierpont Road, Boston, MA



 Puntos de vista


# ¿Fin de la guerra?

Israel aceptó el acuerdo de alto el fuego con la condición de que Irán detenga sus ataques, según declaró a CNN un alto funcionario de la Casa Blanca. Irán aceptó esos términos, según la fuente. El presidente Donald Trump había declarado que la "guerra de 12 días" entre Israel e Irán probablemente terminaría en un alto el fuego, validando la apuesta estratégica de un exitoso ataque aéreo estadounidense en tres sitios nucleares iraníes.

El anuncio vino después de que Irán intentara tomar represalias por el asalto estadounidense con un ataque con misiles a una importante instalación militar estadounidense en la nación del Golfo de Qatar. Sin embargo, Trump agradeció por separado a Irán en las redes sociales por dar a Estados Unidos y a sus aliados un "aviso temprano" de la represalia.

El analista político Jorge Schmidt Nieto dijo en entrevista con Fernando del Rincón de CNN que Irán está aislado y que ningún país en el mundo se va a enfrentar a Estados Unidos para apoyarlo, ante los recientes ataques ordenados por Trump y los de Israel. Aseguró que, aunque Rusia ha sido crítica con Israel, está muy ocupada con su propia guerra contra Ucrania, mientras

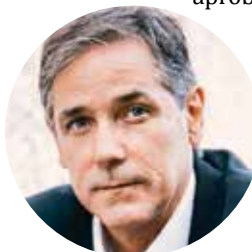
que China está velando por sus intereses a largo plazo, por lo que no le conviene defender a Irán.

## Trump y sus detractores

Las críticas a los ataques de Trump contra Irán se han escuchado por muchos lados. En Massachusetts, los miembros demócratas de la delegación del Congreso de Nueva Inglaterra emitieron sus opiniones y casi todos llamaron a las acciones de Trump como "inconstitucional", "ilegal" e "ilegítimo".

La razón, según los demócratas, es que "solo el Congreso tiene la capacidad de declarar la guerra".

Políticos como la senadora Elizabeth Warren y el senador Ed Markey llamaron al ataque, que por cierto no dejó ni a una sola persona muerta, "una horrible acción de guerra" e "ilegal" por no tener aprobación del Congreso.



Esto se regó por las redes sociales, con muchos compartiendo esta acción de Trump como nunca antes visto...y algunos pidiendo la destitución de Trump, como lo hizo la congresista Alexandra Ocasio Cortez.

Sin embargo, los que argumentan que Trump actuó dentro de su autoridad constitucional como comandante en jefe, explican varios puntos que debemos

mantener en mente al emitir nuestras propias opiniones, ojalá más informadas:

1. NO se ha declarado ninguna guerra contra Irán.
2. Esta fue una misión militar aislada y no una guerra prolongada. Recuerdan que NI UNA persona resultó muerta. ¿Es eso una guerra?
3. La Resolución de Poderes de Guerra de 1973, que es una ley federal destinada a LIMITAR el poder del presidente de los Estados Unidos en cuanto a un conflicto armado, permite esencialmente a los presidentes 60 días de acción militar SIN TENER que ir antes al congreso.
4. La lista de presidentes de AMBOS PARTIDOS que han tomado acciones iguales o aún más intensas que SI han cobrado vidas es larga... super larga, ¿comenzando por quién?
5. Barack Obama ordenó ataques aéreos en siete países diferentes durante su presidencia: Afghanistan, Pakistan, Libya, Yemen, Somalia, Iraq, Syria y la operación militar más importante: ¿Debería Barack Obama haber sido destituido o censurado por su decisión de usar la fuerza militar para matar a Osama Bin Laden porque NO FUE aprobado por el Congreso de antemano?

## Presidentes que autorizaron ataques aéreos sin aprobación del Congreso

Esta es la lista de presidentes de los Estados Unidos que han autorizado ataques aéreos o acciones militares sin aprobación específica del Congreso. Estas acciones se justificaban generalmente bajo la autoridad constitucional del presidente como comandante en Jefe o bajo autorizaciones previas como la AUMF de 2001 o 2002 (Autorización para el Uso de la Fuerza Militar), y que NO requirieron votaciones del Congreso de antemano:

### Harry S. Truman



• Corea (1950) - Fuerzas estadounidenses desplegadas y ataques aéreos autorizados en Corea sin una declaración formal de guerra del Congreso.

### Dwight D. Eisenhower



• Líbano (1958) - Ordenó a las fuerzas aéreas y navales de los Estados Unidos entrar en el Líbano para estabilizar una crisis política.

### John F. Kennedy



• Cuba (1961-1962) - Bahía de Cochinos, y más tarde la postura militar de la Crisis de los Misiles Cubanos.

### Lyndon B. Samuel Johnson



• Vietnam (1964) - Los ataques aéreos en el Golfo de Tonkin ocurrieron antes de que se aprobara la Resolución del Golfo de Tonkin.

### Richard Nixon



• Camboya y Laos (1969-1973) - Campañas de bombardeo no autorizadas, pero realizadas como parte de la Guerra de Vietnam.

### Ronald Reagan



• Libia (1986) - Bombardeó Trípoli y Bengazi en represalia por el atentado de la discoteca de Berlín.

• Granada (1983) - Intervención y ataques aéreos sin la aprobación previa del Congreso.

### George Bush (padre)



• Panamá (1989) - Intervención y ataques aéreos para derrocar a Manuel Noriega.

• Irak (1990-1991) - Los ataques aéreos

comenzaron antes de que el Congreso aprobara una resolución que aprobaba la Tormenta del Desierto.

### Bill Clinton



• Bosnia (1995) - Ataques aéreos de la OTAN en Bosnia sin la aprobación del Congreso.

• Irak (1998) - Ataques aéreos de la Operación Desert Fox contra Saddam Hussein.

• Kosovo (1999) - Campaña de bombardeo de la OTAN de 78 días sin la aprobación del Congreso.

### George W. Bush (hijo)



• Pakistán, Yemen, Somalia (2001-2009) - Ataques autorizados con drones basados en la AUMF de 2001, pero sin autorización específica país por país.

### Barack Obama



• Libia (2011) - Campaña aérea como parte de la acción de la OTAN para derrocar a Gadafi, sin la aprobación del Congreso.

• Siria, Irak, Somalia, Yemen (2014-2016) - Ataques aéreos contra ISIS y otros grupos terroristas bajo la AUMF de 2001, no se busca nueva autorización.

### Donald Trump



• Siria (2017, 2018) - Ataques aéreos contra el régimen de Assad por armas químicas, sin la aprobación del Congreso.

• Irak (2020) - Ataque aéreo ordenado que mató al general iraní Qassem Soleimani.

### Joe Biden



• Siria (2021, 2022) - Ataques aéreos contra grupos de milicias respaldados por Irán.

• Somalia y Yemen (en curso) - Campañas aéreas continuas bajo AUMF anteriores.

## ¿Se ha lesionado?

### CONSULTA GRATIS

- Accidentes automovilísticos
- Lesiones en el trabajo
- Resbalones y Caídas
- Todo tipo de Accidentes

RECIBIMOS PAGO ÚNICAMENTE CUANDO USTED RECIBA SU DINERO

¡Llame Ahora!

Visitas en su hogar y hospital disponibles

(617) 444 7777

Visite: [suabogadoboston.com](http://suabogadoboston.com)



Abogado / Autor  
**Christopher Earley**

44 School Street, Suite 805  
Boston, MA 02108

**BREVES**

**DE IMPACTO**

**Llegó el día del cierre de refugios para inmigrantes**



La mayoría de los refugios hoteleros para migrantes y familias sin hogar en Massachusetts cerrarán sus puertas. El día llegó para muchos inmigrantes recién llegados que utilizaron esos refugios por meses y hasta años. Se espera que la administración de Healey cierre 28 sitios, mientras que los cuatro restantes permanecerán abiertos hasta finales de julio. En el momento de mayor crisis, casi 130 hoteles operaron como refugios, atendiendo a 7,500 familias y a más de 23,000 personas en total. Ese número ahora está por debajo de 4,000 familias, lo que ha permitido a la administración cerrar los 32 refugios restantes seis meses antes de lo previsto.

**El daño de los celulares y otros dispositivos entre los niños**



Un estudio que monitoreó el uso de celulares y dispositivos en más de 4,000 niños en todo el país llegó a una conclusión sorprendente: los niños con mayor riesgo de comportamientos suicidas fueron aquellos que dijeron que su uso de la tecnología se había vuelto "adictivo", y que tenían problemas para dejarla o sentían la necesidad de usarla cada vez más. El estudio encontró que el comportamiento adictivo era muy común entre los niños, especialmente en su uso de teléfonos móviles, donde casi la mitad tenía un alto uso adictivo. A los 14 años, los niños con un comportamiento adictivo tenían dos o tres veces más probabilidades que otros niños de tener pensamientos suicidas.

**Se estrella contra casa de 3 familias**



Más de una docena de personas fueron llevadas al hospital después de que una furgoneta se estrelló contra una casa de tres familias en Dorchester. El accidente ocurrió en el área de la 24 Rowell Street. La furgoneta transportaba 16 pasajeros de edad mayor y 14 fueron llevados a un hospital local con lesiones leves. Los inspectores de la ciudad están evaluando el edificio por daños estructurales. La investigación sobre el accidente está en curso.

**Agresión indecente en estación de la MBTA**



Después de que una mujer lo denunció por agredirla de forma indecente en la estación de Kenmore de la Línea Verde, en la zona de Fenway Park, un hombre de 26 años, residente de Revere, fue arrestado por la policía. El sujeto de apellido Beltrán, fue visto huyendo de la escena del incidente siendo detenido luego de entrar a la tienda Target. Los cargos incluyen agresión indecente y lesiones personales a la víctima.



**Camiones de comida nocturna en Boston**

**Van a estar en diferentes puntos de la ciudad para beneficio de los trabajadores o de personas que les gusta hacer vida nocturna**

madrugada.

Este nuevo programa ofrece a 11 camiones de comida la oportunidad de utilizar siete sitios públicos designados para el servicio nocturno. Los sitios están ubicados cerca de hospitales, universidades, salas de conciertos y zonas de ocio nocturno.

Funcionarios de la ciudad señalan que este programa ofrece más opciones locales para trabajadores, residentes y visitantes, genera nuevos empleos en el sector y será una vía para que los emprendedores abran sus propios restaurantes.

La ciudad de Boston lanzó un nuevo el programa de Camiones de Comida Nocturna con el propósito de llevar opciones de comida recién hecha a nuestros trabajadores esenciales, estudiantes y a todos nuestros residentes que buscan comidas deliciosas en horas de la

*"Gracias a todos los que han trabajado arduamente para hacer realidad este programa y a todos nuestros vendedores y operadores de camiones de comida que traerán alimentos deliciosos y nutritivos a Boston".*

**B**  
**BUONFIGLIO FUNERAL HOME**  
PAUL BUONFIGLIO & SONS

**Funeraria Buonfiglio**

Siempre es difícil cuando muere un ser querido, pero lo es aún más cuando los hijos supervivientes no saben los últimos deseos de mamá o papá.

La planificación previa también puede ayudar a ahorrar dinero en los gastos funerarios.

**Planificar los funerales con anticipación es algo que se debe hacer con mucho cariño.**



**Orgullosamente sirviendo el área de Boston durante cinco generaciones.** Situado en Revere, MA

Para más información llame al **781-284-3376** o visítenos en **Buonfiglio.com**



# Alcaldesa Michelle Wu recibe apoyo de los latinos

► “Boston es Michelle Wu”, “4 años más”, fue el grito de una comunidad que salió a respaldar su reelección en “Nuevo Día”, uno de los primeros centros latinos para cuidado de personas mayores en Jamaica Plain.

**A**poyo sin fronteras. La alcaldesa Michelle Wu recibió el respaldo de una comunidad inmigrante de todas las razas y culturas en su campaña a la reelección. Líderes prominentes de diferentes organizaciones se unieron para expresar

su total apoyo para que siga liderando Boston. “En cuatro años ha hecho grandes cambios en la ciudad para beneficio de todos sus residentes, Boston necesita seguir avanzando y todos debemos votar por su reelección”, fue la opinión general en una de las manifestaciones de apoyo en “Nuevo Día”, uno de los primeros centros latinos para cuidado de personas mayores en Jamaica Plain.

El evento estuvo marcado por un encuentro entre amigos, vecinos, empresarios, estudiantes, comerciantes y trabajadores hispanos que han visto como nuevas puertas se le han abierto creando nuevas oportunidades de crecimiento y desarrollo económico para toda la comunidad.

Bajo el lema los latinos siguen apoyando a Michelle Wu, el encuentro estuvo matizado por un discurso de unidad y de compromiso ante la comunidad inmigrante. La alcaldesa expresó su



**¡CONÉCTATE  
CON TU  
COMUNIDAD!**



agradecimiento a los latinos por su gran apoyo, remarcando que nunca cambiará su postura de apoyar a los inmigrantes y de hacer frente a la administración del presidente Trump que trató de intimidarla cuando se presentó para declarar ante el congreso por la acusación de proteger a ilegales y delincuentes en la ciudad de Boston.

La alcaldesa recordó que con mucha gallardía y respeto demostró con estadísticas que Boston es la ciudad más segura del país y al recordar sus orígenes como hija de inmigrantes subrayó que "el 90 por ciento de nuestra gente es honesta, seria y trabajadora".

**Aplausos y vítores**

La alcaldesa Wu recibió el aplauso de toda la comunidad latina de diferentes orígenes en un evento que fue



coordinado por un grupo de latinos, entre ellos Alex García, Paola Bustamante, Teresa Báez, Marcela Bustamante y Mariangelly Solís.

"Ha sido increíble el apoyo y las muestras de cariño", dijo la alcaldesa ante una multitud de personas de diferentes países latinoamericanos que le dieron su total respaldo para su reelección.

Entre los asistentes estuvieron presentes destacados líderes latinos como Tony Barros, Jeffrey Sánchez, Milagros Martes, Ivelisse Minyetti, Gloria Rivera, Nuris Camargo, Magalis Troncoso, Martha Garzón, César Dahosa, Susana Méndez, entre otros. El evento fue amenizado por el armonioso violín de Nico Show y la dulce voz de Laura Rouge.

**Voces de la comunidad**

**"Vota por Michelle Wu"**



**Milagros Marte:** "Yo voto por Michelle Wu por su buen trabajo al frente de la Alcaldía y porque lo bueno no se cambia. Es hija de inmigrantes y su compromiso con nuestra comunidad es de total apoyo. Boston sigue y seguirá siendo una ciudad de inmigrantes. Apoyemos a Michelle Wu con nuestro voto."

**"Mayor seguridad"**

**Patria Sánchez:** "Cómo representante de dos organizaciones y empresaria, he visto de cerca el increíble trabajo que ha hecho la alcaldesa Michelle Wu en sus primeros años de gobierno en favor de todos sus residentes, todos debemos votar por su reelección porque le ha dado a Boston mayor seguridad y protección para nuestros inmigrantes".



**"Wu representa la diversidad"**



**Alex García:** "Porque Michelle Wu representa la diversidad, la participación de las comunidades inmigrantes y en muchos casos como el nuestro, los inmigrantes hemos recibido la oportunidad de emprender, crear y desarrollar empresas con las mismas oportunidades que otras nacionalidades que siempre tenían privilegios".

**"Nuevas oportunidades"**

**Paola García Bustamante:** "Boston bajo el liderazgo de Michelle Wu, la primera mujer alcaldesa de raíces inmigrantes, crecieron las oportunidades para las minorías fomentando la participación, la educación, el crecimiento económico y nuevas oportunidades. Muchas personas lograron salir del sistema de ayuda para crear su propio negocio como vemos a diario con jóvenes emprendedores y disfrutamos de una ciudad segura para todos".



**"Hizo historia"**



**Manuel Adames:** "Es un privilegio como inmigrantes tener como alcaldesa a Michelle Wu, una profesional que hizo historia al asumir su cargo como la primera mujer inmigrante en Boston. Su candidatura a la reelección no está en discusión, todos debemos apoyar a Michelle con nuestro voto. Se identifica con mis necesidades y las de la comunidad. Conoce las urgencias del votante y escucha todas las voces".

**"Salir a votar"**

**José Alvarez:** Todos los que vivimos en Boston y estamos aptos para votar debemos ejercer nuestro derecho, no quedarnos en casa, y reelegir para un nuevo mandato a Michelle Wu, la alcaldesa que se ha identificado con las preocupaciones de la comunidad inmigrante y se ha puesto en contra de la política migratoria de los republicanos.



**A el show AHORA!**



CONÉCTATE

DelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston



## ¿Por qué Importa el Código Postal? La Influencia del Entorno en el Riesgo de Cáncer

MYHEALTHFAIR.COM



Dana-Farber  
Cancer Institute



Christopher Lathan, MD, MPH, founding director of the Cancer Care Equity Program at Dana-Farber



Magnolia Contreras, MSW, MBA, vice president of Community Health at Dana-Farber.

# ¿Por qué importa el código postal? La influencia del entorno en el riesgo de cáncer

Publicado: 17 de diciembre de 2024  
Escrito por: Beth Dougherty

Los códigos postales recién se empezaron a usar en 1963. Fueron establecidos para agilizar la distribución del correo. Hoy en día dependemos mucho menos del correo impreso, pero curiosamente, los códigos postales desempeñan un papel más importante. Definen nuestros vecindarios, los cuales a su vez definen nuestras escuelas, nuestras tiendas de alimentos, nuestros centros de salud e inclusive nuestro riesgo de cáncer.

Muchos factores intervienen en el riesgo de cáncer. Y muchos varían dependiendo de dónde una persona viva. Dana-Farber está trabajando para llegar a más personas en los códigos postales de la región de Boston con programas para reducir el riesgo de cáncer, aumentar las tasas de detección de la enfermedad y, cuando sea necesario, dirigirlos a Dana-Farber para que reciban tratamiento y servicios de supervivencia.

“Estamos asociándonos con comunidades y centros de salud de todo Boston para que todas las personas de todos los vecindarios se puedan beneficiar de los increíbles avances que se han logrado en la prevención y el tratamiento del cáncer”, explica

Christopher Lathan, MD, MPH, director fundador del Programa de Equidad en la Atención de Oncología de Dana-Farber.

### ¿Qué tan significativas son las disparidades en salud y cáncer de un vecindario a otro?

Las diferencias en salud pueden ser notables. Un informe de 2023 de la Comisión de Salud Pública de Boston encontró que los residentes de vecindarios prósperos y mayormente blancos tenían una esperanza de vida de 92 años: 23 años más que la de las personas de vecindarios de bajos ingresos predominantemente no blancos.

El cáncer, específicamente, es una de las principales causas de muerte en Boston. Una evaluación de necesidades de la comunidad dirigida por Dana-Farber encontró que entre 2010 y 2021, el número de muertes por cáncer en la región de Boston entre personas blancas, negras, asiáticas y latinas había disminuido. Pero ese no fue el caso en todos los códigos postales. En varios vecindarios, las tasas de cáncer no disminuyeron durante ese mismo período.

### ¿Cómo influye en el riesgo de cáncer el lugar donde una persona viva?

Hay varios factores medioambientales, económicos y sociales relacionados con el riesgo de cáncer. Estos son algunos ejemplos:

#### Contaminación del aire y del agua

- Algunos vecindarios tienen menos recursos para el mantenimiento de los edificios. Esto hace que las personas que viven allí estén más expuestas a las toxinas de amianto en los materiales de construcción, y al humo de fuentes interiores de combustible o de la cocina. Este tipo de exposición ambiental puede aumentar el riesgo de cáncer de pulmón.
- Además, si un vecindario está cerca de una zona industrial, puede tener niveles más altos de contaminación atmosférica o del agua por la escorrentía o las emisiones de plantas industriales, de carbón y fábricas. Los contaminantes del agua incluyen subproductos con cloro, nitratos, arsénico, partículas radioactivas, herbicidas, pesticidas y fertilizantes.

#### Desiertos alimentarios

- Algunos vecindarios son “desiertos alimentarios”, en el sentido de que no hay tiendas que vendan alimentos frescos o integrales. Esta falta de recursos básicos dificulta la compra de estos alimentos y hace que sea difícil evitar los alimentos ultraprocesados, que aumentan el riesgo de obesidad, un factor relacionado con 13 tipos de cáncer, entre ellos, el cáncer colorrectal.
- Los vecindarios que no tienen espacios seguros al aire libre o lugares para hacer ejercicio también pueden aumentar el riesgo de obesidad e impedir que las personas lleven un estilo de vida activo. Hacer ejercicio con regularidad es una de las mejores formas de mantener la buena salud. Sin embargo, para algunas personas es algo muy difícil, simplemente por vivir donde viven.

#### Acceso a la atención de salud

- Las zonas rurales suelen estar muy alejadas de los centros médicos, lo cual dificulta la detección del cáncer y la búsqueda de tratamiento. Los retrasos en el diagnóstico o el tratamiento hacen que el

cáncer sea más difícil de tratar.

- Los vecindarios con pocos recursos pueden estar tanto en zonas urbanas como rurales, en comunidades que pueden carecer de centros médicos cercanos o experiencia en la atención de oncología. Las personas que viven allí suelen tener menos acceso a recursos de salud e información sobre los riesgos y la prevención del cáncer, lo cual limita su capacidad de buscar atención a tiempo.

#### Raza y etnia

En Estados Unidos, el racismo sistémico ha causado disparidades en salud entre grupos históricamente marginados. Las personas negras, hispanas y no blancas tienen más probabilidades de vivir en vecindarios con menos ingresos y recursos. También es más probable que allí vivan más personas para quienes el inglés es un segundo idioma. El acceso limitado a la atención médica y las barreras de idioma contribuyen a que en estas comunidades haya disparidades relacionadas con el cáncer.

### ¿Qué está haciendo Dana-Farber para reducir las disparidades relacionadas con el cáncer en los vecindarios de Boston?

Los equipos de Dana-Farber están trabajando activamente

para responder a las disparidades mediante una variedad de asociaciones con vecindarios de la región de Boston. Estas iniciativas procuran ayudar a que más personas estén informadas sobre los riesgos y la prevención, las pruebas de detección, el diagnóstico, el tratamiento y la supervivencia del cáncer.

La iniciativa de Salud Comunitaria de Dana-Farber se compromete a llegar a las poblaciones en riesgo, históricamente marginadas y diversas de la región de Boston para que accedan a programas educativos y de apoyo. El Programa de Equidad en la Atención de Oncología (Cancer Care Equity Program, CCEP) de Dana-Farber se compromete a trabajar con centros de salud comunitarios para crear e implementar intervenciones clínicas que reduzcan las disparidades en la atención de oncología, especialmente en los vecindarios con disparidades relacionadas con el cáncer.

**Algunos ejemplos de los programas:**

**Prevención:** Algunos ejemplos son el Programa de Información sobre el Cáncer Relacionado con el VPH, el Programa de Seguridad Solar y Prevención del Cáncer de Piel y el Programa de Tratamiento del Tabaquismo, todos disponibles en las comunidades de Boston que más pueden beneficiarse de sus servicios.

**Pruebas:** El Autobús de Mamografías visita muchas comunidades y prioriza llegar a las mujeres de bajos ingresos, edad avanzada, inmigrantes o que no hablan inglés. Además, una herramienta llamada AssessYourRisk (Evalue su riesgo) que ayuda a informar a las personas sobre su riesgo de cáncer de seno y de ovario está disponible en línea y se difunde activamente en las comunidades prioritarias.

**Diagnóstico:** La Iniciativa de Extensión Clínica del Programa de Equidad en la Atención de Oncología ofrece intervenciones clínicas en hospitales comunitarios, que están contribuyendo a acelerar el diagnóstico de cáncer. Los Centros para la Detección e Intervención Temprana también tienen varias iniciativas centradas en asegurar que los programas de diagnóstico precoz, tratamiento e investigaciones relacionadas lleguen al mayor número posible de personas.

**Tratamiento:** El Programa de Equidad

en la Atención de Oncología también tiene un Programa de Navegación del Paciente, que conecta a navegadores con pacientes de códigos postales prioritarios para ayudarles a superar obstáculos para acceder

a la atención médica, como transporte, alimentación y vivienda, entre otros.

Dana-Farber también tiene dos sedes principales y varios centros de atención en la comunidad para que más

pacientes puedan recibir la atención de oncología de Dana-

Farber cerca de su hogar.

**Aviso Importante para el Lector:**  
La información proporcionada en este artículo tiene fines exclusivamente educativos e informativos. No debe interpretarse como asesoramiento profesional, diagnóstico o tratamiento médico. Para cualquier pregunta o preocupación relacionada con su salud personal, le recomendamos encarecidamente consultar a un médico u otro profesional de la salud cualificado.



**Limitación de beneficios federales**  
**Guía de Recursos**  
**para la Comunidad**  
**Inmigrante en Boston**



**DESCARGUE GRATIS**



**MYHEALTHFAIR.COM**



► **Dr. Julio Mazul**

# Primer vicepresidente latino y director Médico de NeighborHealth

Tras más de un año de desempeñarse como director Médico Interino, el Dr. Mazul asume su nuevo cargo con un renovado compromiso para ampliar el acceso a atención médica de alta calidad para las comunidades inmigrantes del área metropolitana de Boston.

Con una amplia experiencia y de servicio a la comunidad del área metropolitana de Boston en NeighborHealth durante más de 18 años, el doctor Julio Mazul ha sido

nombrado vicepresidente y director Médico (CMO) convirtiéndose en el primer latino en asumir ese cargo en la institución de salud.

A lo largo de su trayectoria, el Dr. Mazul ha desempeñado un papel fundamental en el avance de las operaciones clínicas, la seguridad del paciente y la reducción de las barreras para acceder a una atención médica de calidad para las 130,000 personas que atiende anualmente NeighborHealth, el sistema de salud de atención primaria comunitario más grande de Massachusetts.

En su puesto de liderazgo interino, el Dr. Mazul Obstetra/ginecólogo ha ayudado al sistema de salud a alcanzar nuevos hitos en la prestación de servicios de salud y, bajo su dirección, la organización obtuvo el reconocimiento nacional de la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA) como Líder Nacional de Calidad 2024.

## Liderar con compasión

"La experiencia médica y el

liderazgo reflexivo del Dr. Mazul durante sus casi dos décadas en NeighborHealth nos han guiado hacia nuevos estándares en atención centrada en el paciente y con sensibilidad cultural", expresó Jamie Hazard, director

ejecutivo Interino y director Financiero de NeighborHealth. "Su capacidad para liderar con compasión y obtener resultados ha ayudado a nuestro equipo a atender a los pacientes en sus necesidades. Nos entusiasma seguir aprovechando este impulso con el Dr. Mazul en su puesto como director Médico".

Los esfuerzos del Dr. Mazul han incluido la mejora de la seguridad del paciente al ampliar el enfoque en pacientes de alto riesgo, la implementación de herramientas prácticas para la elaboración de informes de seguridad para el personal y la ampliación de las iniciativas de calidad y salud poblacional en todos los departamentos. Su liderazgo también ha impulsado soluciones innovadoras para mitigar el agotamiento de los proveedores, impulsar herramientas de IA y optimizar las funcionalidades de MyChart para mejorar el autoservicio del paciente y reducir la carga administrativa.



**Fiesta del Barrio de Bosson**

TODOS SON BIENVENIDOS

EVENTO GRATUITO

UNIDOS EN CELEBRACIÓN. UNIDOS EN COMUNIDAD

Entrada gratuita, música, comida, rifas, juegos

JULIO 19, 2025  
12PM-4PM

https://linktr.ee/2025BossonBlockParty

Sé voluntario o regístrate aquí:

FECHA DE LLUVIA: JULIO 26

## Reducción de barreras

Antes de asumir el cargo interino, el Dr. Mazul ocupó los cargos de subdirector Médico y director Médico del Departamento de Obstetricia y Ginecología. Su labor fue fundamental para brindar atención adaptada a las necesidades culturales de una población de pacientes predominantemente inmigrante. Como ginecólogo obstetra en ejercicio, el Dr. Mazul ha dirigido numerosas iniciativas de calidad clínica y salud poblacional en toda la organización, incluyendo la reducción de las barreras de acceso a la atención para mujeres y familias desatendidas y el fomento de la equidad en salud para la comunidad LGBTQIA+ mediante la formación y capacitación del personal.

"Mi misión siempre ha sido garantizar que cada paciente reciba atención de alta calidad que refleje y respete sus necesidades, antecedentes e identidad únicos", afirmó el Dr. Mazul. "Al asumir este cargo permanente, espero profundizar la inversión de NeighborHealth en modelos de atención inclusivos y garantizar que nuestro excepcional equipo de proveedores cuente con el apoyo necesario para construir una comunidad más saludable y equitativa".

Para más información, visite [www.neighborhealth.com](http://www.neighborhealth.com).

## » Algo más

El Dr. Mazul nació y creció en Los Ángeles, California, hijo de inmigrantes guatemaltecos. Obtuvo su Licenciatura en Ciencias en Biología y una especialización en Historia en la Universidad de California, San Diego. Obtuvo su título de médico en la Facultad de Medicina de la Universidad de Georgetown y completó su residencia en Obstetricia y Ginecología en el programa Beth Israel Deaconess/Facultad de Medicina de Harvard.

## Emotiva ceremonia de despedida después de 32 años de trabajo



El alcalde de Lawrence, Brian DePeña, entregó un reconocimiento especial a María Arias, después de 32 años de entrega incansable a nuestra ciudad.

*"Hoy reconocemos con gratitud y admiración a María Arias. Su compromiso, dedicación y espíritu de servicio dejan una huella*

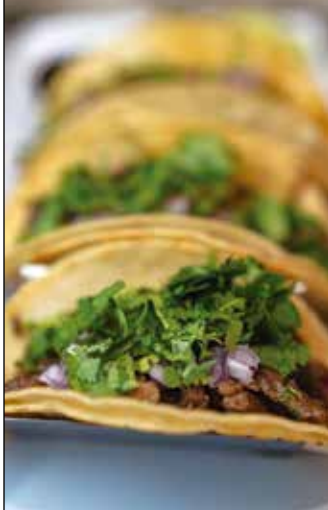
*imborrable en nuestra comunidad", dijo el alcalde al entregar el reconocimiento en una emotiva ceremonia a la que asistieron concejales, funcionarios y trabajadores de la Ciudad.*

*"Le deseamos un merecido retiro lleno de paz y alegría. Gracias por ser ejemplo de excelencia y corazón", concluyó el alcalde.*



UNA EXPERIENCIA GASTRONÓMICA ÚNICA EN LAWRENCE

**Ideal para familias**



**PRIMERO EN SU TIPO EN EL VALLE DE MERRIMACK**

**6 tipos de estaciones de comida y barra completa**

(colombiana, mexicana, mariscos, pizza, café, caribeña, postres)

Disponibles para grupos pequeños, fiestas de cumpleaños y eventos corporativos

**125 Essex Street, Lawrence**



**Informal, social, moderno**

Abierto toda la semana de 7:00 a.m. a 12:00 a.m.

[www.cafeteriafoodhall.com](http://www.cafeteriafoodhall.com)

# Ministro de Gobierno de República Dominicana Ofrece conferencia en Lawrence "El País que Construye Luis"



políticos, y miembros de la diáspora dominicana de toda la región de Nueva Inglaterra.

Durante el acto, se destacó la presencia de las seccionales del Partido Revolucionario Moderno (PRM) de la región de Nueva Inglaterra. Se contó con la participación del comité ejecutivo de Connecticut, encabezado por su presidente Osvaldo Peña; de Providence, Rhode Island, representado por su presidente Palmenio Pacheco, el secretario general, de organización y miembros del comité ejecutivo con una nutrida comitiva de esta seccional; así como la seccional del estado de New Hampshire y de la comisión ejecutiva.

La seccional anfitriona de Massachusetts, considerada la seccional madre, tuvo una participación extraordinaria, activa y entusiasta; junto a su presidenta Zoila Rosario, el secretario general Alfredo Arias, el secretario de organización, la comisión ejecutiva en pleno y un apoyo grandioso de los dirigentes de la seccional.

El evento fue marcado por una emotiva entrega de reconocimientos. El alcalde de la ciudad de Lawrence, Brian De Peña, otorgó un certificado de reconocimiento al ingeniero Deligne Ascención por su compromiso y contribución al país en su función como ministro de Obras Públicas. De igual manera, la cámara de Senadores del estado de Massachusetts, representado por el senador Pavel Payano y la cámara de senadores del Estado de Rhode Island representado por la senadora Ana Quesada, hicieron entrega de reconocimientos oficiales al ingeniero Ascención por su labor destacada, así como también el concejo de la alcaldía de la ciudad de Lawrence



en representación de la concejal general Ana Levy y Wendy Luzon. También contó con la presencia del nuevo jefe de la policía de la ciudad, Maurice Aguiler.

En un momento sorpresa, el Concejo de la Ciudad de Lawrence entregó un reconocimiento especial a la presidenta de la Seccional de Massachusetts del PRM Zoila Rosario, en honor a su liderazgo y dedicación al fortalecimiento de esta organización por largos años.

La actividad también contó con la distinguida participación del ingeniero Antonio Almonte, cónsul de la República Dominicana en Boston, quien ofreció unas palabras destacando los avances logrados por el gobierno del presidente Luis Abinader en distintas áreas del desarrollo nacional.

Una comitiva procedente desde la República Dominicana acompañó al ingeniero Ascención, así como una delegación del estado de Nueva York, reforzando el carácter nacional e internacional del evento.

La conferencia "El País que Construye Luis" abordó los logros del gobierno dominicano bajo la administración del presidente Luis Abinader, enfatizando las transformaciones en infraestructura, vivienda y desarrollo social, captando el interés y respaldo del público presente.

Este evento no solo fortaleció los lazos entre la diáspora y su país de origen, sino que también reafirmó el compromiso de la comunidad dominicana en el exterior con el desarrollo de la República Dominicana.

El alcalde de Lawrence, Brian DePeña, estuvo entre los asistentes, entregando un reconocimiento especial al ministro dominicano, Deligne Ascension.

Con una concurrida asistencia, se celebró con gran éxito la conferencia "El País que Construye Luis", impartida por el ingeniero Deligne Ascención,

ministro de gobierno de la República Dominicana. El evento tuvo lugar en la Biblioteca de Lawrence, Massachusetts, y contó con una significativa participación de líderes comunitarios,

**LATINO VIBE** WITH DJ JAPONS NESTOR CASTILLO

INSTITUTO CULTURAL DE PUERTO RICO INC. 977

We invite you to our

**3ER FESTIVAL BOMBA Y RUMBA**

MÚSICA TÍPICA PUERTORRIQUEÑA

Fiestas de la Calle San Sebastián

SAT JUNE 28 12M

50 Canal St. Lawrence MA 01840

GUEST ARTISTS

JUAN NIEVES & ORQUESTA LEGADO | TATON & TREMENDO | GRUPO REMEMBRANZAS | SBM SALSA | GLORIA & ROBERTO CEPEDA

LAURA STAGE | BOYS & GIRLS CLUBS ACADEMY | RITMO CANELA | UTOPIA DANCE | CARRIBEAN STORM | FACE PAINTING | CLOWN

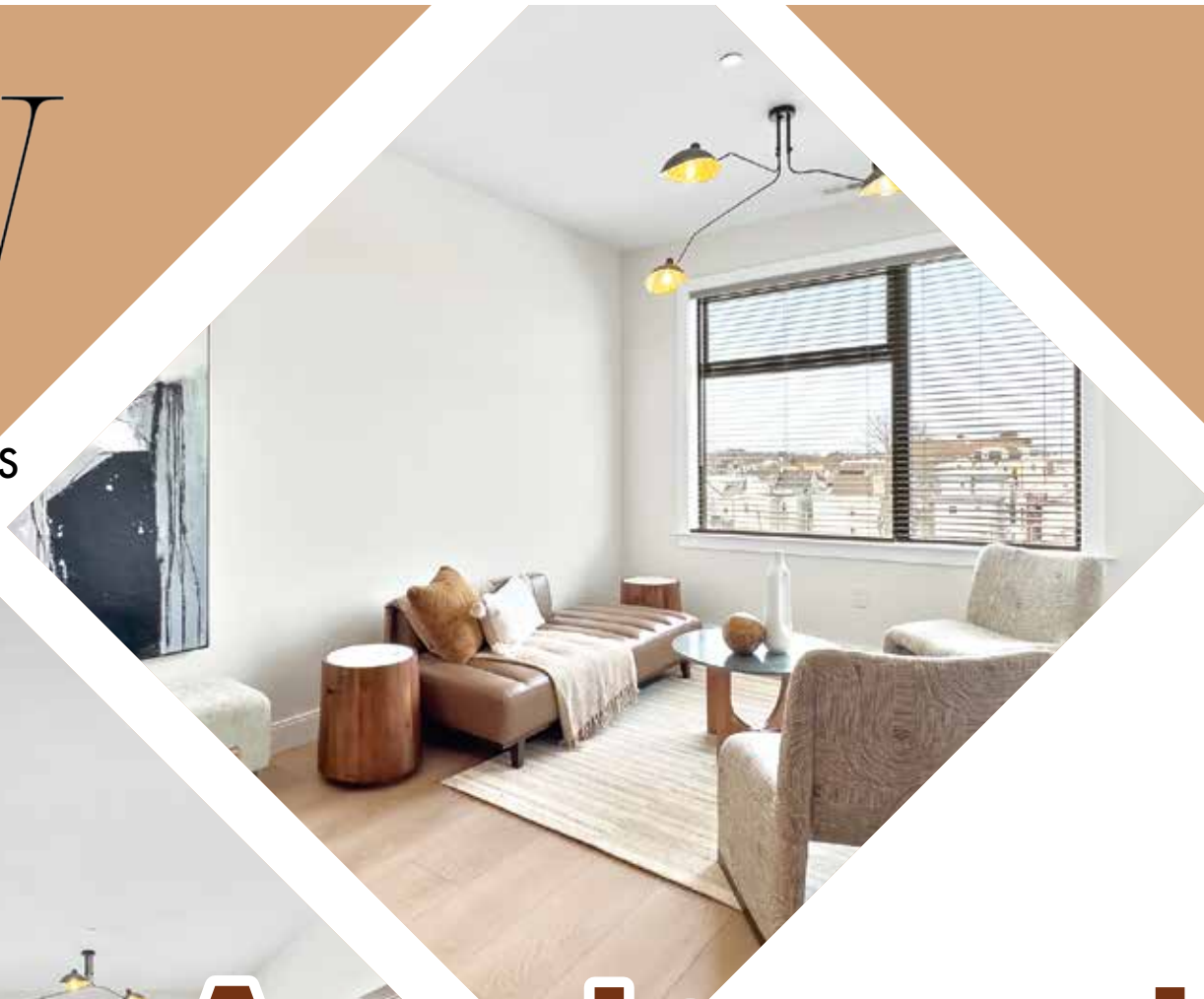
KIOSKS | FOODS | PIÑA COLADA | LOTS OF ENTERTAINMENT

Mass Cultural Council | TELEMUNDO | EL MUNDO BOSTON | Américas

www.institutoculturaldepuertoricoinc.org



THE  
**JAW**  
APARTAMENTOS



# Apartamentos Disponibles

115-125 Essex Street Lawrence, MA 01840

- Ubicación Céntrica
- Lavadora & Secadora en unidad
- Control de acceso privado
- Electrodomésticos Stainless
- Ascensor
- Unidad de 1 & 2 Habitaciones



**¡RESERVA UNA VISITA HOY!**

[www.JowamarCompanies.com](http://www.JowamarCompanies.com)  
Mas información: **978-869-3797**



# Festival anual de Ideas de Embrace Boston

► Coincidiendo con Juneteenth, el festival de varios días convocó a líderes, artistas y académicos para reimaginar la justicia racial a través de conferencias magistrales, paneles y presentaciones.

Durante la semana de Juneteenth, Embrace Boston organizó su Festival Anual de Ideas bajo el lema "Alegría, Poder y Prosperidad" en honor al

reconocimiento nacional de la abolición de la esclavitud en Estados Unidos y para celebrar la importancia histórica de Juneteenth a través de una atractiva variedad de debates,



presentaciones y exposiciones, todas centradas en la brillantez, la creatividad y la comunidad negra.

Durante dos vibrantes días, los asistentes se reunieron en el Massachusetts College of Art & Design para participar en eventos con voces destacadas y artistas visionarios de diversos campos. "Creemos en el poder de la comunidad y la creatividad para impulsar un cambio significativo, y el Festival de este año lo demostró", afirmó la Dra. Imari Paris Jeffries, presidenta y directora ejecutiva de Embrace. "Cada año nos reunimos durante la semana de Juneteenth para honrar nuestra historia compartida y celebrar la alegría, el poder y la prosperidad a través de importantes conversaciones y presentaciones representativas. Fue inspirador ver a líderes, artistas y académicos reinventar la justicia racial y vislumbrar un futuro más libre por cuarto año consecutivo. Agradecemos a todos los que participaron y contribuyeron a que este festival fuera un éxito rotundo".

## "Embrace honra a Juneteenth"

Un momento destacado fue el evento inaugural, "Embrace honra a Juneteenth", donde Embrace reconoció con reverencia a líderes de

la vida cívica, los negocios y el impacto comunitario, entre ellos Tony Sr. y Juanita Richards, Joseph D. Feaster, Jr. y Phyllis D. Ellison-Feaster, el reverendo Dr. Ray y la reverenda Gloria White-Hammond, M.D., Carol y Bernard Fulp, y Barbara y Amos Hostetter.

Entre los asistentes destacados se encontraban la alcaldesa de Boston, Michelle Wu, y la vicegobernadora de Massachusetts, Kim Driscoll, quienes ofrecieron reflexivas palabras durante el evento.

Esta elegante velada, vestidas íntegramente de blanco, contó con las actuaciones en vivo de Castle of Our Skins y White Snake Projects, arraigadas en las ricas tradiciones de la música espiritual y góspel, que exaltaron el espíritu de libertad a través del arte y que resonaron con las ricas tradiciones de la música espiritual y góspel, creando un ambiente inspirador de libertad y celebración.

En el segundo día del festival, Morgan DeBaun, fundadora y directora ejecutiva de Blavity y autora de "Reescribe tus reglas", cautivó al público como cabeza de cartel del

Festival de Ideas en una conmovedora charla informal sobre emprendimiento, medios de comunicación y desarrollo de movimientos afrodescendientes, junto con Jeneé Osterheldt, fundadora de Beautiful Resistance y copresidenta de Everyone250.

Los demás paneles de discusión dinámicos a lo largo del día, incluyendo "Equidad en Acción: Impulsando a las Comunidades Negras a través de la Política" y "Orgullo Negro en el Espacio Público: Arte, Identidad y Pertenencia", brindaron un diálogo profundo liderado por reconocidos expertos y legisladores como la senadora estatal de Massachusetts, Liz Miranda, y la directora ejecutiva del BAMS Fest, Catherine T. Morris, entre otros.

Durante la jornada de la conferencia, la Exposición Historias Vivas de Color 2025 destacó a los homenajeados que han realizado contribuciones significativas al fomento de la equidad racial. Esta colaboración con Marcia Kimm-Jackson, curadora residente de Embrace, añadió profundidad y contexto a las festividades al honrar el legado y los hitos de la comunidad, presentados por la gobernadora de Massachusetts, Maura Healey.



Festival Puertorriqueño de MA

Julio  
27  
7:30 PM

Domingo

Desde Puerto Rico

Merengue

EL LEGENDARIO ARTISTA DE MERENGUE REGRESA CON UN NUEVO SENCILLO, "ATREVEETE", QUE CAPTURA PERFECTAMENTE LA ESENCIA DE SU SONIDO ICÓNICO

Oscarito

"Que Loco"  
SPECIAL PERFORMANCE

Franklin Park Playstead  
1 Pierpont Rd  
Boston, MA

FREE PARKING - Entertainment, Food,  
Mechanical Rides, Health Fair, job fair

https://www.puertoricanfestivalofma.org



Affordable Housing Lottery  
**Modera South Shore**  
1 Saltgrass Drive, Marshfield, MA



YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT  
A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/ModeraSouthShore>

**Monthly Rent Amounts**

**Twenty-Six (26) 1BRs - \$2,264; Twenty-Eight (28) 2BR - \$2,645; Fourteen (14) 3BRs - \$2,997**  
\*Rents are subject to change in future years. Tenants will pay the cost of electric cooking, electricity, heating, hot water, and cold water. Sewer charges are paid by the owner. One complimentary parking space is included. Pets are allowed, subject to restrictions.

**Modera South Shore** is a brand new 270-unit rental community located in Marshfield, MA. Sixty-eight (68) affordable units will be made available through this process to households earning no more than 80% of the Area Median Income. The apartments combine functionality and luxury with open concept floor plans and deluxe finishes including custom cabinets, stainless steel appliances, and walk-in closets. Units will be available in a mix of one, two, and three bedroom homes, some with dens or lofts, and including 8 unique townhomes. Affordable units are located throughout the property and feature finishes identical to the market rate units. Community amenities include a resort-style swimming pool, multiple outdoor lounge areas, a club-quality fitness center, sports simulator, and convenient work-from-home spaces.

**Maximum Household Income Limits**

\$92,650 (1 person), \$105,850 (2 people), \$119,100 (3 people)  
\$132,300 (4 people), \$142,900 (5 people) \$153,500 (6 people)

**Public Info Session:** August 12, 2025 at 6:00 pm via Zoom. Go to Zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595. Passcode: 088159

**Application Deadline:** September 2, 2025 at 2pm

Applications must be completed online, or delivered, by this date. Applications may be emailed to [info@sebhousing.com](mailto:info@sebhousing.com) faxed to (617) 782-4500, or mailed to SEB Housing, Re: Modera South Shore, 257 Hillside Ave, Needham, MA 02494

**Lottery:** September 15, 2025 at 6:00pm via Zoom Go to Zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. To view the recorded sessions at a later date, please search for Modera South Shore on the SEB Housing YouTube channel.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call (617) 782-6900x1 and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译

YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY  
APPLICATION ONLINE HERE:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/ModeraSouthShore>



Lotería de viviendas asequibles  
**Modera South Shore**  
1 Saltgrass Drive, Marshfield, MA



PUEDA COMPLETAR Y ENVIAR  
UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:  
<https://form.jotform.com/SEBHousing/ModeraSouthShore>

**Montos de alquiler mensual**

**Veintiséis (26) apartamentos de 1 habitación: \$2,264; Veintiocho (28) apartamentos de 2 habitaciones: \$2,645; Catorce (14) apartamentos de 3 habitaciones: \$2,997**  
\*Los alquileres están sujetos a cambios en años posteriores. Los inquilinos pagarán los costos de cocina eléctrica, electricidad, calefacción, agua caliente y agua fría. El propietario paga el alcantarillado. Se incluye una plaza de aparcamiento gratuita. Se admiten mascotas, sujetas a restricciones.

**Modera South Shore** es una nueva comunidad de alquiler de 270 unidades ubicada en Marshfield, MA. Sesenta y ocho (68) unidades asequibles estarán disponibles a través de este proceso para hogares que no superen el 80% del ingreso medio del área. Los apartamentos combinan funcionalidad y lujo con planos de planta abiertos y acabados de lujo que incluyen gabinetes a medida, electrodomésticos de acero inoxidable y vestidores. Las unidades estarán disponibles en una combinación de una, dos y tres habitaciones, algunas con estudios o lofts, e incluyen 8 casas adosadas únicas. Las unidades asequibles se encuentran distribuidas por toda la propiedad y cuentan con acabados idénticos a las unidades a precio de mercado. Las comodidades de la comunidad incluyen una piscina estilo resort, varias áreas de descanso al aire libre, un gimnasio de alta calidad, un simulador deportivo y prácticos espacios para trabajar desde casa.

**Límites máximos de ingresos por hogar**

\$92,650 (1 persona), \$105,850 (2 personas), \$119,100 (3 personas)  
\$132,300 (4 personas), \$142,900 (5 personas) \$153,500 (6 personas)

**Sesión informativa pública:** 12 de agosto de 2025 a las 18:00 h por Zoom  
Visite [zoom.com/join](http://zoom.com/join) o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 818 917 7595. Código de acceso: 088159

**Fecha límite de solicitud:** 2 de septiembre de 2025 a las 2:00 PM

Las solicitudes deben completarse en línea o entregarse antes de esta fecha. Las solicitudes pueden enviarse por correo electrónico a [info@sebhousing.com](mailto:info@sebhousing.com), o por fax al (617) 782-4500 o por correo postal a SEB Housing, Asunto: Modera South Shore, 257 Hillside Ave, Needham, MA 02494

**Sorteo:** 15 de septiembre de 2025 a las 6:00 PM por Zoom. Visite [zoom.com/join](http://zoom.com/join) o llame al (646) 558-8656 ingrese el ID de la reunión: 857 2736 5609 y el código de acceso: 276410

No es necesario asistir a las sesiones de información ni al sorteo. Para ver las grabaciones más adelante, busque Modera South Shore en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información y solicitudes para la Lotería, o para solicitar adaptaciones razonables para personas con discapacidad, visite [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al (617) 782-6900x1 deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY, marque 711. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译



PUEDA COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/ModeraSouthShore>



**2 OPORTUNIDADES DE PROPIEDAD CON RESTRINGIDO  
POR INGRESOS EN LYNN**

Metro West Collaborative Development es el agente de lotería para 2 oportunidades de propiedad con restricción de ingresos en The Elohim, 13 Nahant Street.

Unidad 2D/204 - \$210,000	Unidad 3F/306 - \$240,000
1 dormitorio, 1 baño,	2 dormitorios, 2 baños
446 pies cuadrados (84 m <sup>2</sup> )	908 Sq. Ft.
\$183.23 cuota de condominio	\$209.41 cuota de condominio

- Estacionamiento en la calle. Estacionamiento en garaje disponible para la compra, sujeto a disponibilidad.
- Conexión para lavadora/secadora.
- Se admiten mascotas; se aplican restricciones de raza para perros.
- Ascensor en el edificio.
- Las unidades tienen escritura restringida para mantener su precio asequible.

**Fecha límite de solicitud:** Viernes, 18 de julio de 2025, 12:00 p. m.

**Reunión informativa pública:** Lunes, 16 de junio, a las 7:00 p. m., por Zoom, para responder preguntas sobre las unidades y brindar una descripción general del proceso de solicitud. La asistencia es opcional. ID de la reunión: 829 2958 1324, Código de acceso: 016439.

**Para obtener más información y solicitar en línea:**  
<https://www.metrowestcd.org/need-help/homes-for-sale>  
(luego haga clic en el enlace).

**Si tiene alguna pregunta o problemas para solicitar en línea:** comuníquese con [stefanie@metrowestcd.org](mailto:stefanie@metrowestcd.org) o al 617-923-3505 x109 (preferiblemente por correo electrónico).

Los materiales de solicitud también están disponibles en el Ayuntamiento de Lynn, 3 City Hall Square.

Límite de ingresos: 60 % del ingreso medio del área.

1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas
\$69,480	\$79,440	\$89,340	\$99,240	\$107,220	\$115,140

Los activos del hogar no pueden exceder los \$150,000



**New Income-Restricted  
Rental Apartments**



One, Two, and Three Bedroom  
Apartments Available  
52 New Street  
Cambridge, MA 02138

**Information Sessions:**  
**July 8, 2025**  
In-person at 6pm at 430 Rindge Ave. Cambridge, MA  
**July 22, 2025**  
Online at 1pm, visit [www.52NewStreetApartments.com](http://www.52NewStreetApartments.com) for TEAMS link

**52 NEW STREET APARTMENTS**

52 New Street Apartments is located in North Cambridge in a vibrant neighborhood near Alewife T Station surrounded by many shops & amenities. These newly built apartments offer affordable rents, spacious units, and contemporary features.

APARTMENT FEATURES:		COMMUNITY AMENITIES:	
• Some Utilities Included	• Energy Star Appliances	• Laundry & Community Room	• Fitness Room
• Stylish Low-Maintenance Flooring	• Modern Fixtures & Design	• Outdoor Seating Areas	• Secure Controlled Access
• Quality Cabinetry & Windows	• Cable/Internet Ready	• Resident Services Portal	• Professional Management

**REQUEST For APPLICATION BEGIN JULY 1, 2025**

YOU MAY COMPLETE AN APPLICATION ONLINE AT <https://www.waitlistcheck.com/MA3115>  
CALL: (617) 876-5855 / Relay 711 | VISIT: [www.52NewStreetApartments.com](http://www.52NewStreetApartments.com)

Applications are available for pickup at the O'Neil Public Library, 70 Rindge Avenue, Cambridge MA, Cambridge Public Library Main Branch, Cambridge City Hall and Cambridge Housing Authority during regular hours. Join In person Information Meeting at 6PM - 7PM on **July 8, 2025** at 430 Rindge Ave. Cambridge, MA, or TEAMS on **July 22, 2025 1PM -2PM**

**SUBMIT COMPLETED APPLICATION:** By Email: [52NewStreetApartments@Wingatecompanies.com](mailto:52NewStreetApartments@Wingatecompanies.com)

Or mail to 52 New Street C/O Rindge Towers, 402 Rindge Avenue, Cambridge, MA02140

**Applications must be received on or before the deadline: Thursday, August 28, 2025, at 3pm.**  
**The lottery drawing will be held publicly via TEAMS on Tuesday, September 16, 2025, at 3pm.**

- If the application shows that you are not eligible, you will be notified in writing by mail prior to the lottery date. If you are eligible, your place on the waitlist will be decided by a lottery via zoom.
- Attendance is not required. After the lottery, applicants will receive written notification from Wingate verifying their position on the waitlist.

Qualified Income Levels	*Maximum Gross Annual Income for Eligibility (per Household Size)					*Monthly Rental Rates			
	Number of Household Members					Number of Bedrooms			
% AMI**	One	Two	Three	Four	Five	Six	1	2	3
50%	\$57,900	\$66,200	\$74,450	\$82,700	\$89,350	\$95,950	\$1,530	\$1,836	\$2,121
60%	\$69,480	\$79,440	\$89,340	\$99,240	\$107,220	\$115,140	\$1,836	\$2,203	\$2,546
80%	\$92,650	\$105,850	\$119,100	\$132,300	-	-	\$2,442	\$2,931	-

Accessible (A) and Sensory (S) units available through Lottery: 6 Total =

Notes: \*Rates & Income limits subject to change. Housing vouchers accepted. \*\* AMI = Area Median Income

For more information or if you or a family member has a disability or limited English proficiency, and as a result need assistance completing the application and/or require assistance during the application process, please call (617) 876-5855



**VIVIENDA ASEQUIBLE EN CANTON**

Condominios de cuatro habitaciones (1 o 2 habitaciones)  
 Precio: Una habitación: \$271,200;  
 Dos habitaciones: \$301,300

**Washington Station: 20 Aubuchon Way**

**Reunión informativa pública**

6:30 PM, martes 29 de julio de 2025  
 Zoom.com - ID de la reunión:  
 874 2406 0443  
 Contraseña: 655324

**FECHA LÍMITE DE SOLICITUD**

25 de agosto de 2025

Activos  
 hasta  
**\$75,000**

Unidades  
 por  
 Lotería

Primera  
 vez

**INGRESOS**

**MÁXIMOS: 80% AMI**

1 persona: \$92,650  
 2 personas: \$105,850  
 3 personas: \$119,100  
 4 personas: \$132,300  
 5 personas: \$142,900

**Para información y solicitud:**

Recoger: Ayuntamiento de Canton  
 - Oficina del Secretario Municipal,  
 Biblioteca Pública.

Teléfono:

(978) 456-8388 / FAX: 978-456-8986

Correo electrónico:

[lotteryinfo@mcohousingservices.com](mailto:lotteryinfo@mcohousingservices.com)

Adaptaciones razonables  
 disponibles para personas  
 con discapacidad

Asistencia con idiomas/  
 traducción disponible, sin  
 costo, previa solicitud.

Solicitud disponible en línea en: [www.mcohousingservices.com](http://www.mcohousingservices.com)

**The Massachusetts Water Resources Authority**

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando  
 ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
WRA-5679	Supply and Deliver Debris Prevention Bar Rack and Lifting System	07/15/25	2:00 p.m.
6543A	WASM 3 CP2 Rehabilitation of Water Mains W10 (Waltham) Pre-Purchase (1) Valve	07/18/25	2:00 p.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse  
 descargandolos del Portal: <https://supplier.mwra.com>

Anúncie su negocio o servicio con nosotros... 617-522-5060 x 229

**VIVIENDA EN ALQUILER ASEQUIBLE EN NATICK**

12 alquileres de una, dos o tres habitaciones al 50% y 80% del AMI  
 Alquileres al 50% del AMI: Una habitación: \$1,435;  
 Dos habitaciones: \$1,581; Tres habitaciones: \$1,720  
 Alquileres al 80% del AMI: Una habitación: \$2,427;  
 Dos habitaciones—\$2,697 Agua, calefacción, agua y alcantarillado incluidos

**Stonegate St. Patrick—45 E. Central Street—Natick**

**Información pública sobre alquiler  
- Reunión Vía Zoom**

6:30 PM, jueves 24 de julio de 2025  
 ID de reunión: 854 7612 7854  
 Contraseña: 802428

**Fecha límite de solicitud**

27 de agosto de 2025

**INGRESOS MÁXIMOS**

**50% AMI 80% AMI**

1—\$57,900 1—\$92,650  
 2—\$66,200 2—\$105,850  
 3—\$74,450 3—\$119,100  
 4—\$82,700 4—\$132,300  
 5—\$89,350 5—n/d  
 6—\$95,950 6—n/d



Se admiten mascotas según la política.  
 Libre de humo. Unidades por sorteo.



Acomodaciones razonables disponibles  
 para personas con discapacidad.  
 Se aceptan vales de vivienda de la  
 Sección 8 y otros.

Asistencia con idiomas/  
 traducción disponible,  
 sin costo, previa  
 solicitud.

**Para información y disponibilidad de  
solicitudes:**

**Punto de recogida:** Ayuntamiento de  
 Natick, Oficina de Desarrollo Comunitario,  
 Biblioteca Pública  
**Teléfono:** (978) 456-8388 FAX: 978-456-8986  
**TTY/TTD:** 711  
**Correo electrónico:**  
[lotteryinfo@mcohousingservices.com](mailto:lotteryinfo@mcohousingservices.com)

Las solicitudes deben  
 enviarse o tener  
 matasellos del mismo  
 día o antes de la fecha  
 límite de solicitud. Las  
 solicitudes pueden  
 devolverse por correo.  
 La solicitud incluye toda  
 la información de envío.

La solicitud está disponible en línea en: [www.mcohousingservices.com](http://www.mcohousingservices.com)

**DORIS**

[Doris@ElMundoBoston.com](mailto:Doris@ElMundoBoston.com)  
 617-522-5060 x 229

**DIVORCE SUMMONS BY  
PUBLICATION AND MAILING**

**Docket No. SU25D0162DR**

Commonwealth of  
 Massachusetts

The Trial Court

Probate and Family Court

**Kiren Yenamin Duran**

vs.

**Kelly Duran**

Suffolk Probate and Family Court  
 24 New Chardon Street  
 Boston, MA 02114  
 (617) 788-8300

Upon motion of plaintiff for an  
 order directing the defendant,  
 to appear, plead, or answer, in  
 accordance with Mass.R.Civ.P./  
 Mass.R.Dom.Rel.P. Rule 4, it  
 appearing to the court that  
 this is an action for **Separate  
 Support**.

Pursuant to Supplemental  
 Probate Court Rule 411, an  
 Automatic Restraining Order  
 has been entered against  
 the above named parties.  
 Defendant cannot be found  
 within the Commonwealth and  
 his/her present whereabouts  
 are unknown. Personal service  
 on defendant is therefore not  
 practicable, and defendant has  
 not voluntarily appeared in this  
 action.

It is Ordered that defendant  
 is directed to appear, plead,  
 answer, or otherwise move with  
 respect to the complaint herein  
 on or before July 29, 2025.

If you fail to do so this Court  
 will proceed to a hearing and  
 adjudication of this matter.

WITNESS, Hon Brian J. Dunn  
 First Justice of this Court

June 10, 2025



**En la Comunidad...**

# Yenelis Reyes

## Celebrando sus 15 primaveras

➔ Radiante, Hermosa, Yenelis Reyes tuvo la dicha  
 de celebrar sus 15 primaveras abrazada de sus  
 padres Ellido Reyes y Yenifer Cruz y de familiares  
 y amigos en una fiesta que estuvo por todo lo alto.  
 Felicidades Yenelis.





**La columna de Marino**

## Deportes y más...

Los New England Free Jacks aseguraron un triplete en la Major League Rugby, New England Revolution empató 3-3 contra Colorado Rapids, Octavos de final del Mundial de Clubes, Guatemala elimina a Canadá de Copa Oro, Santa Fe es el campeón de la Liga BetPlay, los Boston Celtics con cambios significativos, Red Sox pierde.

### Mundial de Clubes llega a las finales



El Mundial de Clubes se juega en diversos escenarios de los Estados Unidos con partidos emocionantes y con estadísticas de asistencia que la FIFA no se la esperaba. Ya se juegan encuentros correspondientes a los octavos de final. Palmeiras y Botafogo son los dos equipos brasileños que han tenido

una temporada complicada, aunque Botafogo ha tenido ventaja en sus enfrentamientos recientes, con tres victorias y dos empates en los últimos cinco partidos. Benfica y el Chelsea fue un enfrentamiento entre dos grandes europeos, mientras que Paris Saint-Germain goleó 4-0 al Inter.



### Revolution empató 3-3 con Colorado Rapids

New England Revolution y Rapids resolvieron con un empate a 3 un encuentro en el que ambos equipos pudieron ganar. Los goles del partido para el local los anotaron Carles Gil (40' 2T, de penal), Maximiliano Urruti (47' 2T) y Sam Vines (12' 2T, en contra). Mientras que los goles de visitante los hicieron Calvin Harris (28' 1T), Rafael Navarro (39' 1T) y Theodore Ku-Dipietro (9' 2T). Un remate de Andreas Maxso terminó en el palo a los 25 minutos del primer tiempo y Colorado Rapids perdió su chance de ponerse en ventaja. Maximiliano Urruti tuvo una gran actuación.



### Santa Fe es el campeón de la Liga BetPlay

El Independiente Santa Fe se coronó campeón de la Liga BetPlay DIMAYOR tras vencer 2-1 al Independiente Medellín en la final disputada en el estadio Atanasio Girardot. El equipo capitalino logró dar vuelta al marcador para conseguir un nuevo título en su historia. El conjunto cardenal, dirigido por Jorge Bava, planteó un esquema 4-3-3 que le permitió controlar el mediocampo y generar peligro por las bandas. La dupla ofensiva conformada por Santiago Mosquera y Hugo Rodallega fue determinante al anotar los goles de la victoria.



### Los Boston Celtics con cambios significativos en su plantilla

Los Celtics terminaron la temporada 2024-25 con un récord de 61-21, ocupando el tercer lugar en la clasificación general de la NBA y el segundo en la Conferencia Este. Su plantilla está liderada por jugadores como Jayson Tatum y Jaylen Brown. Sin embargo, para la próxima temporada se presentan cambios significativos. Traspaso de Kristaps Porzingis: El ala-pivot letón ha sido traspasado a los Atlanta Hawks en un intercambio entre tres equipos que involucra a los Brooklyn Nets. Los Celtics recibirán a Georges Niang y una selección de segunda ronda, mientras que los Hawks también obtendrán una selección de segunda ronda. Porzingis ganó un anillo con los Celtics en 2024 y promedió 20.1 puntos y 7.2 rebotes en la temporada 2023-24. También se rumorea que los Celtics podrían estar buscando reducir su gasto salarial y traspasar a Jrue Holiday.



### Blue Jays castiga a Walker Buehler y Red Sox pierde

El jardinero brilló con una gran atrapada y le robó un imparable a Vladimir Guerrero Jr. Addison Barger y el dominicano canadiense Vladimir Guerrero Jr. conectaron jonrones en lanzamientos consecutivos de Walker Buehler en la primera entrada y Toronto aprovechó la falta de control del derecho para añadir dos carreras en la cuarta en una victoria de 5-3 sobre los Boston Red Sox. El venezolano Andres Gimenez y Nathan Lukes lograron cada uno un sencillo impulsor de carrera mientras Toronto ganaba dos de los tres juegos de la serie del fin de semana y mejoraba a 7-3 contra Boston esta temporada.

### Tricampeones de Rugby New England logra el triplete con una victoria de 28-22 sobre Houston

Los New England Free Jacks aseguraron un triplete en la Major League Rugby gracias a una victoria de 28-22 sobre los Houston SaberCats en la Final del Campeonato. El extremo



de Fiji, Paula Balekana, anotó dos tries, mientras que Sam Caird también anotó y la apertura Dan Hollinshead obtuvo 13 puntos desde la línea de golpe franco. El escudo se queda en New England por tercer ocasión. Los New England Free Jacks juegan en Union Point Sports Complex, en Boston. Actualmente, están compitiendo en la Major League Rugby 2025, específicamente en la Conferencia Este.

### Jugador del Real Madrid de 19 años va a los Boston Celtics

Hugo González, jugador del Real Madrid de 19 años, fue seleccionado por los Boston Celtics en la 28 posición del Draft NBA 2025, Boston busca reforzar velocidad, juventud y competencia, perfiles que encajan con lo que ofrece Hugo González.



### Guatemala elimina a Canadá de Copa Oro

Sorpresas que da la vida. La selección de fútbol de Guatemala dio la primera sorpresa en la Copa Oro tras eliminar a Canadá, que era marcada como favorita, al ganar 6-5 en penales en la fase de cuartos de final. Los guatemaltecos, dirigidos por el mexicano Luis Fernando Tena, buscaron superar lo realizado en la edición de 1996, cuando alcanzaron el cuarto lugar.



"La clave fue el corazón de nuestros jugadores, si bien no éramos favoritos, sabíamos que podíamos hacer un gran partido. Dimos otro buen partido, reafirmamos que tenemos gente de calidad, con carácter y mucho corazón para pelear con cualquier equipo", dijo Tena.

## DEPORTES Y MÁS CON

# MARINO

### RADIO EN VIVO

EN VIVO →
ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra pagina a las 5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com



**¡ÚNASE A NUESTRO EQUIPO!**

# PUESTOS DISPONIBLES: SALVAVIDAS Y MÁ

**CREE NUEVAS AMISTADES**

**FORME PARTE  
DE UN EQUIPO**

**GANE UN BUEN SALARIO**

**TRABAJE AL AIRE LIBRE**

**SALVE UNA VIDA**

## ¿CUÁNTO SE PAGA?

- **SALVAVIDAS: ENTRE \$22 Y \$23 LA HORA**  
INSTRUCTORES: ADICIONAL DE \$2 POR HORA
- **SUPERVISORES: DE \$25 A \$27 LA HORA**
- **MÁS \$250 BONOS POR FIRMA Y RETENCIÓN**  
PARA PERSONAL CALIFICADO

Edad: mayor de 16 años

**dcr**  MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF  
CONSERVATION AND RECREATION

La DCR es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y no discrimina por motivos de raza, religión, color, identidad o expresión de género, orientación sexual, edad, discapacidad, origen nacional, condición de veterano o cualquier otro estado protegido. Invitamos a las personas calificadas a postularse. Si necesita adaptaciones razonables, comuníquese con los Servicios Compartidos de la Oficina Ejecutiva de Energía y Asuntos Ambientales (EEA, por sus siglas en inglés).

**ESCANEE AQUÍ PARA  
POSTULARSE**  
**MASS.GOV/LIFEGUARDS**

